






# **HSG 3IIBT**

## **Manual**

**GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL**

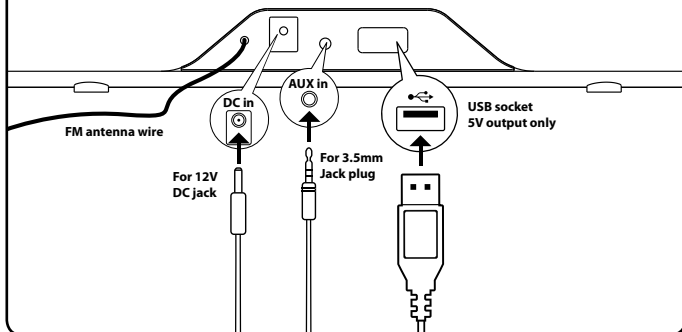


# HSG 3IIBT Specifications

Bluetooth version:	3.0
Bluetooth range:	up to 10 meters
Speakers:	2x 3" main speakers 2x 23mm tweeters
FM tuner:	FM-PLL tuner with 20 presets
Frequency range:	FM 87.5 - 108 MHz
Power supply:	DC 12V  , 1.5A  (through built-in DC jack) External: AC-DC power adaptor 100V-230V ~ 50/60Hz
AUX-input sensitivity:	800mV
USB output:	Charging socket 5V  , 1A
Size:	334 x 131 x 97mm (W x D x H)

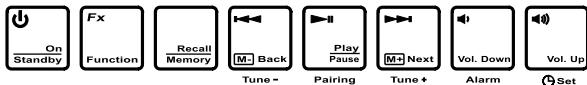
## BACK VIEW (close up)

Connection on the backside of the unit



## TOP VIEW (close up)

Available control buttons at the top of the unit



**HSG 311BT**  
Bluetooth® alarm clock speaker



## Information

- Operates through 12V DC in (100V-230V adaptor included)
- Optional cable connection by AUX-in (cable not included)
- Operating range up to 10 meters (*BLUETOOTH®*)
- *BLUETOOTH®* version 3.0

## Power

Press the 'ON/standby' button to switch ON the unit.

**Note:** this unit is designed to operate without ever being totally powered OFF.

## Intelligent power saving system

The unit will automatically go into 'Standby mode' to reduce power consumption when it detects that its not in use. This will happen approx. 10-15 minutes after 'no signal' is detected in both AUX or BT mode. To re-activate just push "0".

## Clock and alarm settings

### Set correct time:

- Switch the unit to "standby" mode
- Press and hold the "set" button for 3 sec. till the display shows a flashing "12H".
- Use the **⏮** / **⏭** to select between 12-hour or 24-hour system. Push "set" to confirm.
- Push the **⏮** / **⏭** button repeatedly to set the correct hour. Push "set" to confirm.
- Push the **⏮** / **⏭** button repeatedly to set the correct minutes. Push "set" to confirm.
- Correct time will be show in the display.

**Note:** if clock is not set, the clock display will keep flashing.

### Set alarm:

**Note:** before setting the alarm, be sure to set the clock first.

- Switch the unit to "standby" mode
- Keep the "alarm" button 2 sec. fixed until you're in the Alarm menu. pressure vervigens still 2x the "alarm" button.
- Push the **⏮** / **⏭** button repeatedly to set the correct hour. Push "alarm" to confirm.
- Push the **⏮** / **⏭** button repeatedly to set the correct minutes. Push "alarm" to confirm.
- The set now automatically will turn ON at the set wake-up time. "AL" will be shown in the display.

### Deactivate/re-activate alarm:

- To deactivate: press and hold the "alarm" button till the "AL" symbol disappears from the display.
- To re-activate: follow the -set alarm- steps.

### Snooze function:

When the alarm comes on, it can be temporarily suspended for 9 minutes. This procedure can be repeated for approx. 1 hour.

### Sleep function:

- Press and hold the "dimmer/snooze/sleep" button to access the "sleep time".
- Push the "dimmer/snooze/sleep" button repeatedly to choose the automatic OFF-time.  
Choices: 90/80/70/60/50/40/30/20/10/00 min.
- The set now automatically will turn OFF after the chosen time. "SL" will be shown in the display.

## Audio playback

### *BLUETOOTH®* pairing/playback:

- Switch the unit to "ON" mode. It will automatically will go into pairing mode (BT-icon flashing).
- Set your *BLUETOOTH®* device to 'Search' using the buttons *BLUETOOTH®* menu.
- Choose 'CALIBER' from the list. If required, confirm the pairing with the passkey "0000".
- When the devices are paired the BT-icon remains lit.
- Start playing music on your device. The *BLUETOOTH®* device can also be operated using the buttons on the unit: **⏮** (play/pause), **⏮** / **⏭** (previous / next), **⏮** / **⏭** (volume up / down).

### Disabling the *BLUETOOTH®* connection:

- To unpair a connected *BLUETOOTH®* device, press and hold the **⏮** / **⏭** / **⏮** button for a few seconds.

## Audio line in:

- Connect an external device to the AUX-in input on the backside using a 3.5mm jack plug.
- Switch the unit to "ON" mode. Set the unit to AUX mode using the 'Function' button.
- Start playing music on your device. An external device can **not** be operated using the buttons on the unit. Only: **⏮** / **⏭** (volume up / down).

## Radio operation

- Switch the unit to "ON" mode. Set the unit to FM mode using the 'Function' button.
- Using the **⏮** / **⏭** button you can choose between Mono and Stereo reception.

## Frequency adjustment:

- Switch the unit to "ON" mode. Set the unit to FM mode using the 'Function' button.
- Using the **⏮** / **⏭** buttons you search for the frequency. This can be done 2 ways:
  - Short press: step-by-step manual search (scan mode)
  - Hold for 2 sec.: automatic search (seek mode)

## Memory storage:

- If you reached the desired frequency, press and hold the "Recall / memory" button.
- Using the **⏮** / **⏭** buttons you choose the memory position (20 presets available).
- Push "Recall / memory" to confirm.

## Recall preset memory stations:

- Switch the unit to "ON" mode. Set the unit to FM mode using the 'Function' button.
- Push "Recall / memory" and choose a preset number using the **⏮** / **⏭** buttons

## Dimmer function

The display is dimmable, regardless the mode you are in. Just press the "dimmer/snooze/sleep" button repeatedly till you found the right brightness.



## Information

- fonctionne sur entrée 12V DC (100V-230V adaptateur inclus)
- câble d'entrée AUX optionnel (câble non inclus)
- périmètre de fonctionnement jusqu'à 10 mètres (BLUETOOTH®)
- version BLUETOOTH® 3.0

## Alimentation

Appuyez sur la touche 'ON/standby' pour allumer l'appareil. **Note:** cet appareil est conçu pour fonctionner sans être jamais complètement éteint.

## Système Intelligent d'économie d'énergie

L'appareil se met automatiquement en mode veille afin de réduire la consommation d'énergie lorsqu'aucune utilisation n'est détectée. Ce phénomène se produira 10 à 15 minutes après qu'aucun signal n'ait été détecté que ce soit en mode AUX ou BT. Pour réactiver il vous suffit de presser "⏻".

## Réglages de l'horloge et de l'alarme

### Régler l'heure:

- Mettez l'appareil en mode "veille"
- Pressez et maintenez la touche "set" durant 3 sec. jusqu'à ce qu'apparaisse "12H" sur l'écran en clignotant.
- Utilisez les touches **⏮** / **⏭** afin de sélectionner le mode d'affichage de l'heure 12 heures ou 24 heures. Pressez la touche "set" pour confirmer.
- Pressez les touches **⏮** / **⏭** de façon répétée afin de régler l'heure. Pressez sur "set" pour confirmer.
- Pressez les touches **⏮** / **⏭** de façon répétée afin de régler les minutes. Pressez sur "set" pour confirmer.
- L'heure correcte apparaîtra alors sur l'écran.

**Note:** si l'horloge n'est pas réglée, l'écran continuera à clignoter

### Régler l'alarme :

**Note:** avant de régler l'alarme assurez-vous de régler l'heure d'abord.

- Mettez l'appareil en mode "veille"
- Maintenez le bouton "alarme" 2 sec. fixé jusqu'à ce que vous êtes dans le menu d'alarme. vevigens de pression encore 2x sur le bouton "alarme".
- Pressez les touches **⏮** / **⏭** de façon répétée afin de régler l'heure. Pressez "alarme" pour confirmer.
- Pressez les touches **⏮** / **⏭** de façon répétée afin de régler de les minutes. Pressez "alarme" pour confirmer.
- L'alarme réglée apparaîtra automatiquement par défaut lorsque vous programmerez l'alarme. "AL" apparaîtra sur l'écran.

### Désactiver/réactiver l'alarme :

- Pour désactiver: pressez et maintenez la touche "alarme" jusqu'à ce que le symbole "AL" disparaisse de l'écran.
- Pour réactiver: suivez les instructions de réglage de l'alarme.

### Fonction Snooze :

Lorsque l'alarme se met en route, vous pouvez la suspendre pendant 9 minutes. Cette procédure peut être répétée pendant environ 1 heure.

### Fonction sommeil:

- Pressez et maintenez la touche "dimmer/snooze/sleep" afin d'accéder à "l'heure de sommeil".
- Pressez la touche "dimmer/snooze/sleep" de façon répétée pour sélectionner le temps d'arrêt automatique. Choix : 90/80/70/60/50/40/30/20/10/00 min.

- L'appareil s'arrêtera lorsque le temps d'arrêt automatique paramétré sera écoulé. "SL" apparaîtra sur l'écran.

## Audio playback

### Appareillement BLUETOOTH® /playback:

- Allumez l'appareil. Il se mettra automatiquement en mode d'appareillement (icône BT clignotera).
- Mettez votre appareil BLUETOOTH® en mode "recherche" en utilisant le menu approprié.
- Choisissez "CALIBER" dans la liste. Si un code est requis, tapez "0000".
- Lorsque les appareils sont appareillés, l'icône BT demeurera allumée.
- Vous pouvez lancer la musique depuis votre appareil bluetooth. L'appareil BLUETOOTH® peut aussi être commandé en utilisant les touches **⏮** (play/pause), **⏮** / **⏭** (précédent /suivant), **⏮** / **⏭** (volume up / down) du HSG311BT.

### Annuler la connexion BLUETOOTH® :

- Afin de désappareiller l'appareil BLUETOOTH®, pressez et maintenez la touche "⏮/Pairing" pendant quelques secondes.

### Entrée Audio :

- Connectez un appareil externe à l'entrée AUX située à l'arrière du HSG311BT par le biais d'une prise jack de 3.5mm.
- Allumez l'unité. Mettez l'unité sur le mode AUX en utilisant la touche "Fonction".
- Vous pouvez lancer la musique depuis votre appareil externe. Un appareil externe ne peut pas être commandé depuis le HSG311BT, seules les touches de volume répondront **⏮** / **⏭** (volume up / down).

## Radio

- Allumez l'unité. Mettez l'unité en mode FM en utilisant la touche "Function".
- Utilisez la touche "⏮/Pairing" afin de choisir entre la réception Mono ou Stéréo.

### Réglages des fréquences :

- Allumez l'unité. Mettez l'unité en mode FM en utilisant la touche "Function".
- Utilisez les touches **⏮** / **⏭** afin de chercher la fréquence. Ceci peut être effectué de 2 façons :
  - Pression rapide : recherche manuelle pas à pas (mode scan)
  - Maintenez pendant 2 sec.: recherche automatique (mode recherche)

### Mise en mémoire:

- Lorsque la fréquence désirée est atteinte, pressez et maintenez la touche "Recall/memory".
- En utilisant les touches **⏮** / **⏭**, vous pouvez choisir la position de la mémoire (20 présélections possibles).
- Pressez "Recall / memory" pour confirmer.

### Rappel des stations de radios présélectionnées :

- Allumez l'unité. Mettez l'unité en mode FM en utilisant la touche "Function".
- Pressez "Recall/memory" et choisissez le numéro de présélection en utilisant les touches **⏮** / **⏭**.

## Potentiomètre

L'intensité de l'écran est réglable et peu importe le mode utilisé. Pressez tout simplement la touche "dimmer/snooze/sleep" de façon répétée jusqu'à ce que l'intensité voulue soit atteinte.

### Informationen

- Wird über 12 V DC-Eingang versorgt (100V-230V Netzadapter im Lieferumfang enthalten)
- Optionaler Kabelanschluss über AUX-in (Kabel nicht im Lieferumfang enthalten)
- Arbeitsbereich bis zu 10 Meter (BLUETOOTH®)
- BLUETOOTH®-Version 3.0

### Einschalten

Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die „ON/standby“-Taste. **Hinweis:** Dieses Gerät ist stets in Betrieb, ohne jemals völlig ausgeschaltet zu sein.

### Intelligentes Energiesparsystem

Wenn das Gerät erkennt, dass es nicht verwendet wird, geht es zum Verringern des Energiebedarfs automatisch in den „Standby-Modus“. Dies geschieht nach ca. 10-15 Minuten, nachdem sowohl im AUX- oder BT-Modus kein „kein Signal“ erkannt wurde. Zum erneuten Aktivieren drücken Sie einfach die „0“-Taste.

### Uhr- und Weckereinstellung

#### Einstellen der aktuellen Uhrzeit

- Schalten Sie das Gerät in den „Standby“-Modus.
- Halten Sie die „set“-Taste für 3 Sekunden gedrückt, bis auf dem Display die „12H“-Anzeige blinkt.
- Wechseln Sie mit **◀/▶** zwischen 12-Stunden- oder 24-Stunden-System. Bestätigen Sie mit „set“.
- Drücken Sie wiederholt **◀/▶**, um die aktuellen Stunden einzustellen. Bestätigen Sie mit „set“.
- Drücken Sie wiederholt **◀/▶**, um die aktuellen Minuten einzustellen. Bestätigen Sie mit „set“.
- Auf dem Display wird die richtige Zeit angezeigt.

**Hinweis:** Wenn die Uhrzeit nicht eingestellt wurde, blinkt die Uhrzeitanzeige.

#### Wecker einstellen:

**Hinweis:** Vor dem Einstellen des Weckers muss zuerst die Uhrzeit eingestellt werden.

- Schalten Sie das Gerät in den „Standby“-Modus.
- Halten Sie die „Alarm“-Taste 2 Sekunden, fixiert, bis Sie in der Alarm-Menü sind. Druck vervielfacht noch 2x die „Alarm“-Menü.
- Drücken Sie wiederholt **◀/▶**, um die gewünschten Stunden einzustellen. Bestätigen Sie mit „alarm“.
- Drücken Sie wiederholt **◀/▶**, um die gewünschten Minuten einzustellen. Bestätigen Sie mit „alarm“.
- Das Gerät schaltet sich jetzt zur eingestellten Weckzeit automatisch ein. Auf dem Display wird „AL“ angezeigt.

#### Wecker deaktivieren/erneut aktivieren:

- Deaktivieren: Halten Sie die „alarm“-Taste gedrückt, bis das „AL“-Symbol auf dem Display erlischt.
- Erneuten Aktivieren: Befolgen Sie die Schritte unter „Wecker einstellen“.

#### Schlummerfunktion:

Wenn der Weckalarm ertönt, kann er vorübergehend für 9 Minuten unterbrochen werden. Dieses Verfahren kann ca. eine Stunde lang wiederholt werden.

#### Einschlaffunktion:

- Halten Sie die „Dimmer/Snooze/Sleep“-Taste zum Aufrufen der „Einschlafzeit“ gedrückt.
- Drücken Sie wiederholt die „Dimmer/Snooze/Sleep“-Taste, um die automatische Ausschaltzeit zu wählen. Auswahlmöglichkeiten:  
90/80/70/60/50/40/30/20/10/00 Min.
- Das Gerät schaltet sich jetzt nach der gewählten Zeitdauer automatisch aus. Auf dem Display wird

„SL“ angezeigt.

### Audiowiedergabe

#### BLUETOOTH® Kopplung/Wiedergabe:

- Schalten Sie das Gerät ein. Es geht automatisch in den Kopplungsmodus (BT-Symbol blinkt).
- Stellen Sie Ihr BLUETOOTH®-Gerät im BLUETOOTH®-Menü in die Betriebsart „Suchen“.
- Wählen Sie in der Geräteliste „CALIBER“ aus. Wenn nötig, bestätigen Sie die Kopplung mit dem Passcode „0000“.
- Wenn die Geräte gekoppelt sind, leuchtet das BT-Symbol ständig.
- Starten Sie auf Ihrem Gerät die Musikwiedergabe. Das BLUETOOTH®-Gerät kann auch über die Tasten am Gerät bedient werden: **▶▶** (Wiedergabe/Pause), **◀/▶** (vorheriger/nächster Titel), **◀** / **▶** (Lautstärke erhöhen / verringern).

#### Deaktivieren der BLUETOOTH®-Verbindung:

- Halten Sie die „▶▶/Pairing“-Taste zum Trennen eines gekoppelten BLUETOOTH®-Geräts für einige Sekunden gedrückt.

#### Audio Line in:

- Schließen Sie ein externes Gerät mit einem 3,5 mm Klinkenstecker am AUX-in-Eingang auf der Rückseite an.
- Schalten Sie das Gerät ein. Stellen Sie das Gerät mit der „Function“-Taste in den AUX-Modus.
- Starten Sie auf Ihrem Gerät die Musikwiedergabe. Ein externes Gerät kann nicht über die Tasten am Gerät bedient werden. Nur: **◀** / **▶** (Lautstärke erhöhen / verringern).

### Radiobetrieb

- Schalten Sie das Gerät ein. Stellen Sie das Gerät mit der „Function“-Taste in den UKW-Modus.
- Wechseln Sie mit der „12/Pairing“-Taste zwischen Mono- und Stereoeingang.

#### Einstellen der Frequenz:

- Schalten Sie das Gerät ein. Stellen Sie das Gerät mit der „Function“-Taste in den UKW-Modus.
- Suchen Sie mit **◀/▶** nach der gewünschten Frequenz. Dies kann auf zwei Arten erfolgen:
  - Kurz drücken: Schrittweise, manuelle Suche (Scan-Modus)
  - Für 2 Sek. gedrückt halten: Automatische Suche (Suchlauf)

#### Speichern:

- Wenn die gewünschte Frequenz gefunden wurde, halten Sie die „Recall / memory“-Taste gedrückt.
- Wählen Sie mit **◀/▶** den Speicherplatz (20 Speicherplätze verfügbar).
- Bestätigen Sie mit „Recall / memory“.

#### Abfragen vorbelegter Senderspeicherplätze:

- Schalten Sie das Gerät ein. Stellen Sie das Gerät mit der „Function“-Taste in den UKW-Modus.
- Drücken Sie „Recall / memory“ und wählen Sie mit **◀/▶** eine vorbelegte Speicherplatznummer.

### Dimmerfunktion

Die Anzeige kann unabhängig vom Modus abgedunkelt werden. Drücken Sie einfach wiederholt die „dimmer/snooze/sleep“-Taste, bis die gewünschte Helligkeit eingestellt wurde.

## Informazioni

- Funziona tramite 12V DC in (100V-230V adattatore incluso)
- Connessione cavo opzionale con AUX-in (cavo non incluso)
- Distanza operativa fino a 10 metri (Bluetooth)
- Versione Bluetooth 3.0

## Alimentazione

Premere il pulsante "ON/standby" per accendere l'unità.

Nota: questa unità è progettata per funzionare senza mai essere SPENTA completamente.

## Sistema intelligente di risparmio dell'energia

L'unità va automaticamente in "modalità Standby" per ridurre il consumo d'energia quando rileva che non è utilizzata. Ciò avviene dopo circa 10-15 minuti in cui non rileva "alcun segnale" in entrambe le modalità AUX e BT. Per riattivare premere "O".

## Impostazioni orario e allarme

### Impostare l'orario corretto:

- Impostare l'unità in modalità "standby"
- Tenere premuto il pulsante "set" per 3 sec. finché il display mostra "12H" lampeggiante.
- Usare il pulsante **◀** / **▶** per selezionare tra sistema 12-ore o 24-ore. Premere "set" per confermare.
- Premere il pulsante **◀** / **▶** ripetutamente per impostare l'ora esatta. Premere "set" per confermare.
- Premere il pulsante **◀** / **▶** ripetutamente per impostare il minuto esatto. Premere "set" per confermare.
- L'orario esatto sarà mostrato sul display.

Nota: se l'orologio non è impostato, il display dell'orario continuerà a lampeggiare.

### Impostare allarme:

Nota: prima d'impostare l'allarme, assicurarsi di aver impostato prima l'orologio.

- Impostare l'unità in modalità "standby"
- Tenere premuto il tasto "allarme" 2 sec. fissato fino a quando sei nel menu Alarm. verrògens pressione ancora 2 volte il tasto "allarme".
- Premere il pulsante **◀** / **▶** ripetutamente per impostare l'ora esatta. Premere "alarm" per confermare.
- Premere il pulsante **◀** / **▶** ripetutamente per impostare il minuto esatto. Premere "alarm" per confermare.
- Da adesso l'impostazione si accenderà automaticamente all'orario di sveglia impostato. "AL" sarà mostrato sul display.

### Disattivare/riattivare l'allarme:

- Per disattivare: tenere premuto il pulsante "alarm" finché il simbolo "AL" non scompare dal display.
- Per riattivare: seguire i passaggi -impostare allarme-.

### Funzione pisolino:

Quando l'allarme si accende, può essere sospeso temporaneamente per 9 minuti. Questa procedura può essere ripetuta per circa 1 ora.

### Funzione Sleep:

- Tenere premuto il pulsante "dimmer/snooze/sleep" per accedere a "sleep time".
- Premere ripetutamente il pulsante "dimmer/snooze/sleep" per scegliere il tempo di auto-spegnimento. Possibilità: 90/80/70/60/50/40/30/20/10/00 min.
- L'impostazione ora SPEGNERA' automaticamente l'unità dopo il tempo scelto. "SL" sarà mostrato sul display.

## Riproduzione Audio

### BLUETOOTH® accoppiamento/riproduzione:

- Impostare l'unità in modalità "ON" (accesa). L'unità andrà automaticamente in modalità accoppiamento (icona-BT lampeggiante).
- Impostare il proprio dispositivo Bluetooth® su "Search" usando il menu dispositivi Bluetooth®.
- Scegliere "CALIBER" dall'elenco. Se necessario, confermare l'accoppiamento con la chiave d'accesso "0000".
- Quando i dispositivi sono accoppiati l'icona-BT resta accesa.
- Iniziare a riprodurre musica sul vostro dispositivo. Il dispositivo Bluetooth® può essere azionato anche usando i pulsanti sull'unità: **▶** / **▶** (play/pause), **◀** / **▶** (precedente / successivo), **◀** / **▶** (volume su / giù).

### Disattivare la connessione BLUETOOTH® :

- Per scollegare un dispositivo Bluetooth® accoppiato, tenere premuto il pulsante "12/Pairing" per qualche secondo.

### Linea audio:

- Connettere un dispositivo esterno all'ingresso AUX sul retro usando un jack da 3.5mm.
- Impostare l'unità in modalità "ON" (accesa). Impostare l'unità su modalità AUX usando il pulsante "Function".
- Iniziare a riprodurre musica sul vostro dispositivo. Un dispositivo esterno non può essere azionato usando i pulsanti sull'unità. Solamente: **◀** / **▶** (volume su / giù).

## Funzionamento Radio

- Impostare l'unità in modalità "ON" (accesa). Impostare l'unità in modalità FM usando il pulsante "Function".
- Usando il pulsante "12/Pairing" si può scegliere tra ricezione Mono e Stereo.

### Regolazione frequenza:

- Impostare l'unità in modalità "ON" (accesa). Impostare l'unità su modalità FM usando il pulsante "Function".
- Usando i pulsanti **◀** / **▶** si può ricercare la frequenza. Ciò può essere eseguito in 2 modi:
  - Pressione breve: ricerca manuale passo-passo (modalità scansione)
  - Trattenuto per 2 secondi: ricerca automatica (modalità ricerca)

### Memoria archiviazione:

- Se si raggiunge la frequenza desiderata, tenere premuto il pulsante "Recall / memory".
- Usando i pulsanti **◀** / **▶** si sceglie la posizione di memoria (20 preimpostazioni disponibili).
- Premere "Recall / memory" per confermare.

### Richiamare stazioni preimpostate in memoria:

- Impostare l'unità in modalità "ON" (accesa). Impostare l'unità su modalità FM usando il pulsante "Function".
- Premere "Recall / memory" e scegliere un numero preimpostato usando i pulsanti **◀** / **▶**

## Funzione oscuratore

Il display è oscurabile, indipendentemente dalla modalità in cui ci si trova. Premere ripetutamente il pulsante "dimmer/snooze/sleep" finché non si trova la luminosità giusta.



## Información

- Funciona con 12V CC (adaptador 100V-230V incluido)
- Conexión opcional por cable por AUX-in (No incluye cable)
- Rango de funcionamiento de hasta 10 metros (BLUETOOTH®)
- BLUETOOTH® versión 3.0

## Funcionamiento

Pulse el botón "ON/Standby" para encender la unidad.

**Nota:** esta unidad ha sido diseñada para funcionar sin estar nunca totalmente apagada.

## Sistema inteligente de ahorro de energía

La unidad pasará automáticamente al modo "Standby mode" para reducir el consumo de energía cuando detecte que no está siendo utilizada. Esto ocurrirá unos 10-15 minutos después de que no se detecte señal en el modo AUX o en el BT. Para volver a activarla, pulse "b".

## Cómo poner la alarma y el reloj en hora

### Cómo poner el reloj en hora:

- Ponga la unidad en el modo "standby".
- Mantenga pulsado el botón "set" durante 3 seg. hasta que en la pantalla aparezca "12H" parpadeando.
- Utilice el **⏮** / **⏭** para seleccionar entre el sistema de 12 horas o el de 24 horas. Pulse "set" para confirmar.
- Pulse el botón **⏮** / **⏭** repetidamente para establecer la hora correcta. Pulse "set" para confirmar.
- Pulse el botón **⏮** / **⏭** repetidamente para establecer los minutos. Pulse "set" para confirmar.
- La hora correcta aparecerá en pantalla.

**Nota:** si no establece la hora, el indicador del reloj seguirá parpadeando.

### Cómo poner la alarma:

**Nota:** antes de poner la alarma, asegúrese de que el reloj está en hora.

- Ponga la unidad en el modo "standby"
- Mantenga el botón de "alarma" 2 seg. fijo hasta que esté en el menú Alarma. vrvlgens presión aún 2 veces el botón de "alarma".
- Pulse el botón **⏮** / **⏭** repetidamente para establecer la hora correcta. Pulse "alarm" para confirmar.
- Pulse el botón **⏮** / **⏭** repetidamente para establecer los minutos. Pulse "alarm" para confirmar.
- Ahora la alarma saltará automáticamente a la hora a la que haya puesto el despertador. En la pantalla aparecerá "AL".

## Activación y reactivación de la alarma:

- Para desactivarla: mantenga pulsado el botón "alarm" hasta que el símbolo "AL" desaparezca de la pantalla.
- Para reactivarla: siga los mismos pasos que se detallan en la sección "Cómo poner la alarma".

## Función de repetición de alarma:

Cuando suene la alarma del despertador, puede suspenderla temporalmente durante 9 minutos. Puede repetir este procedimiento durante aproximadamente 1 hora.

## Función de apagado automático:

- Mantenga pulsado el botón "dimmer/snooze/sleep" para acceder a "sleep time".
- Pulse el botón "dimmer/snooze/sleep" repetidamente para elegir la hora de apagado automático. Opciones: 90/80/70/60/50/40/30/20/10/00 min.
- Se procederá al apagado cuando transcurra el tiempo elegido. En la pantalla aparecerá "SL".

## Reproducción de audio

### BLUETOOTH®: emparejamiento ("pairing")/ reproducción:

- Ponga la unidad en el modo "ON". Pasará automáticamente al modo de emparejamiento o "pairing" (el icono BT parpadeará).
- Ponga su dispositivo BLUETOOTH® en modo de búsqueda ("Search") utilizando el menú BLUETOOTH® de este.
- Elija "CALIBER" de la lista. Si fuera necesario, confirme el emparejamiento o "pairing" con la clave "0000".
- Cuando los dispositivos estén emparejados, el icono BT permanecerá encendido.
- Proceda a reproducir música en su dispositivo. El dispositivo BLUETOOTH® también puede controlarse con los botones de la unidad: **⏮** (reproducir/pausar), **⏮** / **⏭** (previa / siguiente), **⏮** / **⏭** (subir volumen / bajar volumen).

### Cómo deshabilitar la conexión BLUETOOTH®:

- Para desemparejar un dispositivo BLUETOOTH®, mantenga pulsado el botón **⏮** / **⏭** "Pairing" durante unos pocos segundos.

## Entrada de audio:

- Conecte un dispositivo externo a la entrada AUX-in que hay en la parte trasera con una clavija jack de 3.5mm.
- Ponga la unidad en el modo "ON". Ponga la unidad en el modo AUX con ayuda del botón "Function".
- Proceda a reproducir música en su dispositivo. Los dispositivos externos no se pueden controlar con los botones de la unidad. Solo: **⏮** / **⏭** (subir volumen / bajar volumen).

## Funcionamiento de la radio

- Ponga la unidad en el modo "ON". Ponga la unidad en el modo FM con ayuda del botón "Function".
- Con el botón **⏮** / **⏭** "Pairing" puede elegir entre recepción Mono y Stereo.

## Ajuste de la frecuencia:

- Ponga la unidad en el modo "ON". Ponga la unidad en el modo FM con ayuda del botón "Function".
- Los botones **⏮** / **⏭** sirven para buscar la frecuencia. Se puede hacer de 2 maneras:
  - Pulsación corta: búsqueda manual paso a paso (scan mode)
  - Si lo mantiene pulsado durante 2 seg.: búsqueda automática (seek mode)

## Almacenamiento de memoria:

- Cuando encuentre la frecuencia deseada, mantenga pulsado el botón "Recall / memory".
- Utilizando los botones **⏮** / **⏭**, puede elegir la posición de la memoria (20 preajustes disponibles).
- Pulse "Recall / memory" para confirmar.

## Volver a las estaciones de memoria predeterminadas:

- Ponga la unidad en el modo "ON". Ponga la unidad en el modo FM con ayuda del botón "Function".
- Pulse "Recall / memory" y elija uno de los números predeterminados con ayuda de los botones **⏮** / **⏭**

## Función de atenuación del brillo

Puede atenuar el brillo de la pantalla sin importar el modo en el que se encuentre. Para ello, pulse el botón "dimmer/snooze/sleep" repetidamente hasta alcanzar el brillo deseado.

## Informações

- Operação em 12V DC (100V-230V adaptador incluído)
- Conexão por cabo opcional AUX-in (cabo não incluído)
- Operação alcance de até 10 metros (BLUETOOTH®)
- BLUETOOTH® versão 3.0

## Ligar

Pressione a tecla 'ON/standby' para ligar o aparelho.

**Nota:** esta unidade foi desenhada para operar sem nunca ser totalmente desligada.

## Sistema de poupança de energia inteligente

A unidade irá automaticamente para o "modo de espera" para reduzir o consumo, o equipamento detecta que não está em uso. Isso acontecerá aprox. 10-15 minutos depois de "não ter sinal". É detectado em ambos os modos, AUX ou BT. Para reativar basta apertar "⏻".

## Configurações do relógio e alarme

### Definir o tempo correto:

- Desligue o aparelho para o modo "standby"
- Pressione e segure o botão "Set" por 3 segundos. até o visor mostra um piscar "12H".
- Use a **⏮** / **⏭** para selecionar entre 12 horas ou 24 horas. Carregue "set" para confirmar.
- Pressione o botão **⏮** / **⏭** repetidamente para ajustar a hora correta. Carregue "set" para confirmar.
- Pressione o botão **⏮** / **⏭** repetidamente para ajustar os minutos. Carregue "set" para confirmar.
- O tempo correto será mostrar no visor.

**Nota:** se o relógio não estiver definido, o relógio continuará a piscar.

### Definir alarme:

**Nota:** antes de definir o alarme, certifique-se que o relógio esta certo.

- Desligue o aparelho para o modo "standby"
- Mantenha o botão de "alarme" 2 seg. fixado até você está no menu Alarme. venvlgens pressão ainda 2x o botão "alarme".
- Pressione o botão **⏮** / **⏭** repetidamente para ajustar a hora correta. Carregue em "alarme" para confirmar.
- Pressione o botão **⏮** / **⏭** repetidamente para ajustar os minutos. Carregue "alarme" para confirmar.
- O conjunto agora automaticamente vai ligar no conjunto tempo de despertar. "AL" será exibido no visor.

## Desativar / reativar alarme:

- Para desativar: pressione e segure o "alarme" botão até o "AL" símbolo desaparecer do monitor.
- Para reativar: siga o passos de set-alarme.

## Função Snooze:

Quando o alarme aparecer, pode ser temporariamente suspenso por 9 minutos. Este procedimento pode ser repetido durante aprox. 1 hora.

## Função dormir:

- Pressione e segure o botão "snooze/dimmer/sleep" para definir o "tempo de desligar".
- Pressione o botão "dimmer/snooze/sleep" repetidamente para escolher o tempo automático OFF. Opções: 90/80/70/60/50/40/30/20/10/00 min.
- O equipamento desliga-se automaticamente após o horário escolhido. "SL" será exibido no visor.

## Reprodução de áudio

### Emparelhamento BLUETOOTH® / reprodução:

- Ligue o aparelho para o modo "ON". Ele irá automaticamente vai entrar em modo de emparelhamento (ícon BT pisca).
- Defina o seu dispositivo BLUETOOTH® para 'Pesquisar' usando menun BLUETOOTH® do dispositivo.
- Escolha 'CALIBER' da lista. Se necessário, confirmar o emparelhamento com a senha "0000".
- Quando os dispositivos são emparelhados a BT-ícone permanece aceso.
- Inicie a reprodução de música no seu dispositivo. O dispositivo BLUETOOTH® também pode ser operado usando os botões da unidade: **⏮** (play/pausa), **⏮** / **⏭** (anterior/seguite), **⏮** / **⏭** (volume para cima/para baixo).

### Desativar a conexão BLUETOOTH®:

- Para desconectar um dispositivo BLUETOOTH® ligado, pressione e segure o botão **⏮**/Pairing por alguns segundos.

### Linha de áudio em:

- Ligue um dispositivo externo à entrada AUX-in na parte traseira utilizando uma ficha jack de 3,5 mm.
- Desligue o aparelho para o modo "ON". Defina a unidade para o modo AUX usando o botão 'função'.
- Inicie a reprodução de música no seu dispositivo. Um dispositivo externo não pode ser operado usando os botões na unidade. Apenas: **⏮** / **⏭** (volume para cima / para baixo).

## Operação de rádio

- Desligue o aparelho para o modo "ON". Defina a unidade para o modo FM usando o botão 'função'.
- Use o botão **⏮**/Pairing, pode escolher entre recepção Mono e Stereo.

## Ajuste de frequência:

- Ligue o aparelho para o modo "ON". Defina a unidade para o modo FM usando o botão 'função'.
- Usando os botões **⏮** / **⏭** procurar a frequência. Isto pode ser feito de 2 formas:
  - Pressão breve: busca manual passo-a-passo (modo scan)
  - Segure por 2 segundos: a busca automática (modo de busca).

## Definir memória:

- Se chegou a frequência desejada, pressione e segure a tecla "Recall / memória".
- Usando os botões **⏮** / **⏭** você escolher a posição de memória (20 memórias disponíveis).
- Pressione "Recall / memória" para confirmar.

## Lembrar as estações de memória pré-definidas:

- Ligue o aparelho para o modo "ON". Defina a unidade para o modo FM usando o botão 'função'.
- Pressione "Recall / memória" e escolha um número predefinido utilizando os botões **⏮** / **⏭**

## Função Dimmer

O visor é regulável, independentemente do modo em que tem o equipamento. Basta pressionar o botão "dimmer/snooze/sleep" repetidamente até selecionar o brilho certo.



### Information

- Drivs genom 12V DC-in (100V-230V adapter medföljer)
- Valfri kabelanslutning genom AUX-in (kabel medföljer inte)
- Arbetsområde upp till 10 meter (**BLUETOOTH®**)
- **BLUETOOTH®**-version 3.0

### Ström

Tryck på "ON/standby-knappen för att slå PÅ enheten.

**Obs:** Denna enhet är designad att fungera utan att någonsin vara helt AVSTÄNGD.

### Intelligent energisparsystem

Enheten kommer automatiskt att träda in i "standby-läge" för att minska strömförbrukningen när den upptäcker att den inte används. Detta kommer att ske ca. 10-15 minuter efter att "ingen signal" har detekteras i både AUX- eller BT-läget. För att återaktivera tryck bara på "0".

### Klock- och larminställningar

#### Ställ in rätt tid:

- Ställ in enheten i "standby"-läge
- Tryck och håll nere "set"-knappen i 3 sek. tills displayen visar ett blinkande "12H".
- Använd **◀** / **▶**-knapparna för att välja mellan 12- eller 24-timmarsformat. Tryck på "set" för att bekräfta.
- Tryck på **◀** / **▶**-knapparna upprepade gånger för att ställa in rätt timtal. Tryck på "set" för att bekräfta.
- Tryck på **◀** / **▶**-knapparna upprepade gånger för att ställa in rätt minuttal. Tryck på "set" för att bekräfta.
- Rätt tid kommer att visas i displayen.

**OBS:** Om klockan inte är inställd, kommer klockdisplayen att fortsätta blinka.

#### Ställ in larm:

**Obs:** Innan du ställer in larmet, se till att ställa in klockan först.

- Ställ in enheten i "standby"-läge
- Håll "alarm"-knappen 2 sek. fast tills du är i meny Alarm. tryck vervlgets 2x fortfarande "alarm"-knappen.
- Tryck på **◀** / **▶**-knapparna upprepade gånger för att ställa in rätt timtal. Tryck på "alarm" för att bekräfta.
- Tryck på **◀** / **▶**-knapparna upprepade gånger för att ställa in rätt minuttal. Tryck på "alarm" för att bekräfta.
- Det inställda larmet kommer nu automatiskt att STARTA vid den inställda väckningstiden. "AL" kommer att visas på displayen.

#### Avaktivera/återaktivera larm:

- För att avaktivera: Tryck och håll nere "alarm"-knappen tills "AL"-symbolen försvinner från displayen.
- För att återaktivera: Följ stegen för att ställa in larm.

#### Snooze-funktion:

När larmet går igång, kan det tillfälligt stängas av under 9 minuter. Detta tillvägagångssätt kan upprepas i ungefär 1 timme.

#### Sleep-funktion:

- Tryck och håll nere "dimmer/snooze/sleep"-knappen för att komma åt "sleep time".
- Tryck på "dimmer/snooze/sleep"-knappen upprepade gånger för att välja den automatiska AVSTÄNGNINGSTIDEN. Val: 90/80/70/60/50/40/30/20/10/00 min.
- Den inställda tiden kommer nu automatiskt att stängas AV efter den valda tiden. "SL" kommer att visas på displayen.

### Ljuduppspelning

#### **BLUETOOTH®-parning/uppspelning:**

- Ställ in enheten på "ON"-läge. Den kommer automatiskt att träda in i ihopparningsläge (BT-ikonen blinkar).
- Ställ in din **BLUETOOTH®**-enhet till "Search" med hjälp av enhetens **BLUETOOTH®**-meny.
- Välj "CALIBER" i listan. Om det behövs, bekräfta ihopparingen med lösenordet "0000".
- När enheterna är ihopparade förblir BT-ikonen tänd.
- Börja spela musik på din enhet. **BLUETOOTH®**-enheten kan även styras med hjälp av knapparna på enheten: **▶** (spela/pausa), **◀** / **▶** (föregående/nästa), **⏮** / **⏭** (volym upp/ned).

#### Inaktivera **BLUETOOTH®**-anslutning:

- För att koppla från en ansluten **BLUETOOTH®**-enhet, tryck och håll nere **▶** (Pairing)-knappen under några sekunder.

#### Ljudgång:

- Anslut en extern enhet till AUX-in-ingången på baksidan med en 3,5 mm-kontakt.
- Ställ in enheten på "ON"-läge. Ställ in enheten på AUX-läge med hjälp av "Function"-knappen.
- Börja spela musik på din enhet. En extern enhet kan inte styras med knapparna på enheten. Endast: **⏮** / **⏭** (volym upp/ned).

#### Radiodrift

- Ställ in enheten på "ON"-läge. Ställ in enheten på FM-läge med hjälp av "Function"-knappen.
- Med hjälp av **▶** (Pairing)-knappen kan du välja mellan mono- och stereomottagning.

#### Frekvensjustering:

- Om du har nått önskad frekvens, tryck och håll nere "Recall/memory"-knappen.
- Med hjälp av **◀** / **▶**-knapparna söker du efter frekvensen. Detta kan göras på 2 sätt:
  - Kort tryckning: manuell sökning steg-för-steg (scanningsläge).
  - Håll nere i 2 sek: automatisk sökning (sök-läge).

#### Minneslagring:

- Om du har nått önskad frekvens, tryck och håll nere "Recall/memory"-knappen.
- Med hjälp av **◀** / **▶**-knapparna väljer du minnesposition (20 förinställningar finns tillgängliga).
- Tryck på "Recall/memory" för att bekräfta.

#### Hämta förinställda minnesstationer:

- Ställ in enheten på "ON"-läge. Ställ in enheten på FM-läge med hjälp av "Function"-knappen.
- Tryck på "Recall/memory" och välj ett förinställt nummer med hjälp av **◀** / **▶**-knapparna.

#### Dimmerfunktion

Displayen är dimbar, oavsett vilket läge du befinner dig i. Tryck bara på "dimmer/snooze/sleep"-knappen upprepade gånger tills du hittar rätt ljusstyrka.

## Informacje

- Zasilanie 12V DC (zawiera zasilacz 100V-230V)
- Opcjonalne połączenie przez przewód AUX-in (nie zawiera kabla)
- Zakres pracy do 10 m (BLUETOOTH®)
- BLUETOOTH® wersja 3.0

## Włączanie

Naciśnij przycisk 'ON/standby', aby włączyć urządzenie.

**Uwaga:** urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby działać bez przerwy bez wyłączania.

## Inteligentny system oszczędzania energii

Aby zmniejszyć zużycie energii, w momencie gdy urządzenie nie jest w użyciu automatycznie przechodzi ono do trybu 'Standby'. Stanie się to około 10-15 minut po tym, jak 'żaden sygnał' nie zostanie wykryty w trybach AUX lub BT. Aby reaktywować urządzenie naciśnij '0'.

## Ustawienia zegara i budzika

### Ustawianie zegara:

- Przełącz urządzenie na tryb "stanby".
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk "set" przez 3 sekundy, aż "12H" zacznie migać na wyświetlaczu.
- Użyj przycisków **◀** / **▶** aby wybrać pomiędzy trybem 12 a 24-godzinny. Naciśnij "set", aby zatwierdzić.
- Naciśnij **◀** / **▶**, aby ustawić wartość godzin. Naciśnij "set", aby zatwierdzić.
- Naciśnij **◀** / **▶**, aby ustawić wartość minut. Naciśnij "set", aby zatwierdzić.
- Ustawiona godzina będzie wyświetlana na wyświetlaczu.

**Uwaga:** jeżeli zegar nie jest ustawiony, wyświetlacz godzinowy będzie migał.

### Ustawianie budzika:

**Uwaga:** upewnij się, że zegar jest ustawiony zanim ustawisz budzik.

- Przełącz urządzenie na tryb "standby".
- Trzymaj przycisk "alarm" 2 sekundy. Usłona dopóki jesteś w menu Alarm. vervolgens ciśnienia nadal 2x przycisk "alarm".
- Naciśnij **◀** / **▶**, aby ustawić wartość godzin. Naciśnij "set", aby zatwierdzić.
- Naciśnij **◀** / **▶**, aby ustawić wartość minut. Naciśnij "set", aby zatwierdzić.
- Budzik włączy się automatycznie o ustalonej godzinie. "AL" będzie wyświetlane na wyświetlaczu.

## Dezaktywacja/ponowna aktywacja budzika:

- Aby dezaktywować: naciśnij i przytrzymaj przycisk "alarm", aż symbol "AL" zniknie z wyświetlacza.
- Aby ponownie aktywować budzik: powtórz kroki opisane w -Ustawianie budzika-.

## Funkcja drzemki:

Gdy zabrzmie budzik, może on zostać wstrzymany na 9 minut. Może to być powtarzane przez około godzinę.

## Funkcja automatycznego wyłączenia:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk "dimmer/snooze/sleep", aby przejść do "sleep time".
- Naciśnij przycisk "dimmer/snooze/sleep", aby wybrać automatyczny czas wyłączenia.
- Do wyboru: 90/80/70/60/50/40/30/20/10/00 minut.
- Urządzenie wyłączy się automatycznie po ustalonym czasie. "SL" będzie wyświetlane na wyświetlaczu.

## Odtwarzanie muzyki

### Parowanie BLUETOOTH® / odtwarzanie:

- Włącz urządzenie. Przejdzie ono automatycznie do trybu parowania (ikona BT będzie migała).
- W ustawieniach BLUETOOTH® twojego urządzenia włącz tryb wyszukiwania 'Search'.
- Wybierz 'CALIBER' z listy. Jeżeli wymagane, potwierdź parowanie hasłem "0000".
- Gdy urządzenia są sparowane, ikona BT jest wyświetlona.
- Odtwórz muzykę na twoim urządzeniu. Urządzenie BLUETOOTH® może być kontrolowane przyciskami: **⏮** (odtwór/pauza), **⏪** / **⏩** (poprzedni / następny), **⏴** / **⏵** (zwiększ głośność / zmniejsz głośność).

### Zakończenie połączenia BLUETOOTH®:

- Aby zakończyć parowanie z urządzeniem BLUETOOTH®, naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk **⏮**/Pairing'.

## Zewnętrzne urządzenie:

- Podłącz zewnętrzne urządzenie za pomocą wtyczki 3.5mm typu jack do wejścia AUX-in znajdującego się z tyłu urządzenia.
- Włącz urządzenie za pomocą przycisku "ON". Ustaw tryb AUX za pomocą przycisku 'Function'.
- Odtwórz muzykę na twoim urządzeniu. Urządzenie zewnętrzne nie może być kontrolowane przyciskami. Jedyne: **⏴** / **⏵** (zwiększ głośność / zmniejsz głośność).

## Radio

- Włącz urządzenie za pomocą przycisku "ON". Ustaw tryb FM za pomocą przycisku 'Function'.
- Za pomocą przycisku **⏮**/Pairing" możesz wybrać pomiędzy odbieraniem mono lub stereo.

## Regulacja częstotliwości:

- Włącz urządzenie za pomocą przycisku "ON". Ustaw tryb FM za pomocą przycisku 'Function'.
- Za pomocą przycisków **◀** / **▶** możesz regulować częstotliwość odbioru. Można to zrobić na dwa sposoby:
  - Krótkie naciśnięcie: przeszukiwanie krok po kroku (tryb skanowania)
  - Przytrzymaj przez 2 sekundy: automatyczne szukanie (tryb szukania)

## Zapamiętywanie:

- Gdy została ustawiona żądana częstotliwość, naciśnij i przytrzymaj przycisk "Recall / memory".
- Za pomocą przycisków **◀** / **▶** wybierz pozycję w pamięci urządzenia (20 dostępnych).
- Naciśnij "Recall / memory", aby potwierdzić.

## Włączanie zapamiętanych stacji radiowych:

- Włącz urządzenie za pomocą przycisku "ON". Ustaw tryb FM za pomocą przycisku 'Function'.
- Naciśnij "Recall / memory" i wybierz numer zapamiętanej stacji radiowej za pomocą przycisków **◀** / **▶**.

## Funkcja przyciemniania

Wyświetlacz można przyciemnić niezależnie od trybu. Naciśnij przycisk "dimmer/snooze/sleep", aby ustawić żądaną jasność wyświetlacza.

## Πληροφορίες

- Λειτουργεί με μετασχηματιστή 12V DC (ο μετασχηματιστής 100V-230V περιλαμβάνεται)
- Προαιρετικά δυνατότητα σύνδεσης με καλώδιο στη θύρα AUX-in (καλώδιο δεν συμπεριλαμβάνεται)
- Εμβέλεια λειτουργίας έως 10 μέτρα (BLUETOOTH®)
- BLUETOOTH® έκδοση 3.0

## Τροφοδοσία

Πατήστε το κουμπί "ON/standby" για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα. Σημείωση: αυτή η μονάδα έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί ακόμα και όταν δεν έχει απενεργοποιηθεί πλήρως.

## Έξυπνο σύστημα εξοικονόμησης ενέργειας

Η μονάδα θα μεταβεί αυτόματα στην "κατάσταση αναμονής/standby mode" για να μειώσει την κατανάλωση ενέργειας όταν δεν χρησιμοποιείται. Αυτό θα συμβεί περίπου 10-15 λεπτά μετά τον εντοπισμό της απώλειας σήματος - "no signal" - τόσο στη λειτουργία AUX όσο και στη λειτουργία BT. Για να την ενεργοποιήσετε ξανά πατήστε το πλήκτρο "P".

## Ρυθμίσεις ρολογιού και ξυπνητηριού

### Ρύθμιση ώρας:

- Επιλέξτε τη λειτουργία της κατάστασης αναμονής - "standby".
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "set" για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ξεκινήσει να αναβοσβήνει η ένδειξη "12H" στην οθόνη.
- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀/▶ για να επιλέξετε 12ωρη ή 24ωρη προβολή ώρας. Πατήστε το πλήκτρο "set" για επιβεβαίωση.
- Πατήστε τα πλήκτρα ◀/▶ διαδοχικά για να ρυθμίσετε την ώρα. Πατήστε το πλήκτρο "set" για επιβεβαίωση.
- Πατήστε τα πλήκτρα ◀/▶ διαδοχικά για να ρυθμίσετε τα λεπτά. Πατήστε το πλήκτρο "set" για επιβεβαίωση.
- Η ρύθμιση της ώρας θα εμφανιστεί στην οθόνη.

**Σημείωση:** εάν δε ρυθμίσετε την ώρα, το ρολόι θα συνεχίσει να αναβοσβήνει.

### Ρύθμιση ξυπνητηριού:

- **Σημείωση:** πριν ρυθμίσετε το ξυπνητήρι, θα πρέπει πρώτα να ρυθμίσετε την ώρα.
- Επιλέξτε τη λειτουργία της κατάστασης αναμονής - "standby".
- Κρατήστε το "συναγερμό" για 2 δευτερόλεπτα, καθοριστεί μέχρι να είστε στο μενού συναγερμού. νονίγνς πίεσης 2x ακόμα το "συναγερμό" κουμπί.
- Πατήστε τα πλήκτρα ◀/▶ διαδοχικά για να ρυθμίσετε την ώρα. Πατήστε το πλήκτρο "alarm" για επιβεβαίωση.
- Πατήστε τα πλήκτρα ◀/▶ διαδοχικά για να ρυθμίσετε τα λεπτά. Πατήστε το πλήκτρο "alarm" για επιβεβαίωση.
- Η συσκευή θα μπει σε λειτουργία (ON) αυτόματα την ώρα που έχετε ρυθμίσει. Η ένδειξη "AL" θα εμφανιστεί στην οθόνη.

### Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση ξυπνητηριού:

- Απενεργοποίηση: πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "alarm" μέχρι να εξαφανιστεί η ένδειξη "AL" από την οθόνη.
- Ενεργοποίηση: ακολουθήστε τη διαδικασία για τη ρύθμιση του ξυπνητηριού.

### Λειτουργία snooze (αναβολής):

Όταν μπει σε λειτουργία το ξυπνητήρι, μπορείτε να αναβάλετε τη λειτουργία για 9 λεπτά. Αυτή η διαδικασία μπορεί να συνεχίσει για περίπου 1 ώρα.

### Λειτουργία Sleep (ύπνου):

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "dimmer/snooze/sleep" για να μεταβείτε στη λειτουργία "sleep time" - ύπνου.
- Πατήστε το πλήκτρο "dimmer/snooze/sleep" διαδοχικά και επιλέξτε OFF-time (αυτόματη απενεργοποίηση). Επιλογές: 90/80/70/60/50/40/30/20/10/00 λεπτά.

- Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά το επιλεγμένο διάστημα και η ένδειξη "SL" εμφανίζεται στην οθόνη.

## Αναπαραγωγή ήχου

### Ζεύξη/Αναπαραγωγή BLUETOOTH®:

- Θέστε σε λειτουργία τη μονάδα (θέση "ON"). Η μονάδα θα μεταβεί αυτόματα στη λειτουργία ζεύξης (θα ξεκινήσει να αναβοσβήνει το εικονίδιο BT).
- Ξεκινήστε την αναζήτηση της συσκευής BLUETOOTH® (επιλέγοντας 'Search') από το μενού BLUETOOTH® της συσκευής.
- Επιλέξτε 'CALIBER' από τη λίστα. Αν χρειάζεται, επιβεβαιώστε τη ζεύξη χρησιμοποιώντας τον κωδικό πρόσβασης "0000".
- Όταν πραγματοποιηθεί η ζεύξη το εικονίδιο BT θα παραμείνει αναμμένο.
- Μπορείτε να ξεκινήσετε να αναπράττετε μουσική στη συσκευή σας. Μπορείτε επίσης να λειτουργήσετε τη συσκευή BLUETOOTH® χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▶|| (play/pause) στη συσκευή. ◀/▶ (previous / next), ◀/▶ (volume up / down).

### Κατάργηση της σύνδεσης BLUETOOTH®:

- Για να καταργήσετε τη ζεύξη μιας συνδεδεμένης συσκευής BLUETOOTH®, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "▶||/Pairing" για μερικά δευτερόλεπτα.

### Γραμμή εισόδου ήχου:

- Συνδέστε μια εξωτερική συσκευή στην υποδοχή AUX-in στην πίσω πλευρά χρησιμοποιώντας βύσμα 3,5 χιλ..
- Θέστε σε λειτουργία τη μονάδα (θέση "ON"). Επιλέξτε τη λειτουργία AUX χρησιμοποιώντας το πλήκτρο 'Function'.
- Μπορείτε να ξεκινήσετε να αναπράττετε μουσική στη συσκευή σας. Δεν μπορείτε να ελέγξετε την εξωτερική συσκευή χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα στη μονάδα. Μόνο: ◀/▶ (volume up / down).

## Λειτουργία ραδιοφώνου

- Θέστε σε λειτουργία τη μονάδα (θέση "ON"). Επιλέξτε τη λειτουργία FM χρησιμοποιώντας το πλήκτρο 'Function'.
- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα "▶||/Pairing" για να επιλέξετε Μονοφωνική ή Στερεοφωνική μετάδοση.

### Ρύθμιση συχνότητας:

- Θέστε σε λειτουργία τη μονάδα (θέση "ON"). Επιλέξτε τη λειτουργία FM χρησιμοποιώντας το πλήκτρο 'Function'.
- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀/▶ για να αναζητήσετε συχνότητα. Γίνεται με 2 τρόπους:
  - Σύντομο πάτημα: χειροκίνητη αναζήτηση βήμα βήμα (λειτουργία σάρωσης)
  - Πάτημα για 2 δευτερόλεπτα: αυτόματη αναζήτηση (λειτουργία αναζήτησης)

### Κατάχρηση στη μνήμη:

- Μόλις εντοπιστεί η συχνότητα που ψάχνετε, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "Recall / memory".
- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀/▶ για να επιλέξετε τη θέση της μνήμης (20 διαθέσιμες προεπιλογές).
- Πατήστε το πλήκτρο "Recall / memory" για επιβεβαίωση.

### Ανάκληση προεπιλεγμένων αριθμών σταθμών:

- Θέστε σε λειτουργία τη μονάδα (θέση "ON"). Επιλέξτε τη λειτουργία FM χρησιμοποιώντας το πλήκτρο 'Function'.
- Πατήστε το πλήκτρο "Recall / memory" και επιλέξτε ένα αριθμό προεπιλογής χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ◀/▶

## Λειτουργία dimmer (ροοστάτη)

Η οθόνη μπορεί να σκοτεινιάσει ανεξάρτητα από τη λειτουργία στην οποία βρίσκεται. Απλά πατήστε το πλήκτρο "dimmer/snooze/sleep" επανειλημμένα μέχρι να πετύχετε τη φωτεινότητα που επιθυμείτε.



## Informácie

- Prevádzka cez 12 V DC vstup (100V-230V, vrátane adaptéra)
- Volebné káblové pripojenie pomocou vstupu AUX (kabel nie je súčasťou dodávky)
- Prevádzkový rozsah do 10 metrov (**BLUETOOTH®**)
- **BLUETOOTH®** verzia 3.0

## Napájanie

Jednotku zapnete stlačením tlačidla „ON/standby“ (ZAP/pohotovostný režim). **Poznámka:** táto jednotka je navrhnutá na prevádzku aj bez toho, že by bola niekedy úplne vypnutá.

## Inteligentný systém šetrenia energie

Keď jednotka rozpozná, že sa nepoužíva, automaticky prejde do „pohotovostného režimu“, aby šetrila spotrebu energie. Toto sa stane približne po 10 - 15 minútach detegovania „žiadneho signálu“ v režime AUX alebo BT. Ak ju chcete opätovne aktivovať, stlačte „Ů“.

## Nastavenia hodín a alarmu

### Nastavenie správneho času:

- Prepínate jednotku do „pohotovostného“ režimu.
- Stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo „set“ (nastaviť), až kým sa na displeji nezobrazí blikajúce „12H“.
- Na výber 12-hodinového alebo 24-hodinového systému použite **⏮ / ⏭**. Stlačením „set“ (nastaviť) svoj výber potvrdíte.
- Opakovane stlačte tlačidlo **⏮ / ⏭** a nastavte správnu hodinu. Stlačením „set“ (nastaviť) svoj výber potvrdíte.
- Opakovane stlačte tlačidlo **⏮ / ⏭** a nastavte správne minúty. Stlačením „set“ (nastaviť) svoj výber potvrdíte.
- Na displeji sa zobrazí správny čas.

**Poznámka:** ak nie sú hodiny nastavené, hodiny na displeji budú blíkať.

### Nastavenie alarmu:

- Poznámka:** pred nastavením alarmu sa najskôr uistite, že ste nastavili hodiny.
- Prepínate jednotku do „pohotovostného“ režimu.
  - Držte tlačidlo „ALARM“ 2 sec. pevne, kým ste v ponuke Alarm. tlakové vervings ešte 2x na tlačidlo „ALARM“.
  - Opakovane stlačte tlačidlo **⏮ / ⏭** a nastavte správnu hodinu. Stlačením „alarm“ svoj výber potvrdíte.
  - Opakovane stlačte tlačidlo **⏮ / ⏭** a nastavte správne minúty. Stlačením „alarm“ svoj výber potvrdíte.
  - Nastavenie sa automaticky zapne na nastavený čas budenia. Na displeji bude zobrazené „AL“.

### Deaktivovanie/opätovné aktivovanie alarmu:

- Ak ho chcete deaktivovať: stlačte a podržte tlačidlo „alarm“, kým z displeja nezmizne symbol „AL“.
- Ak ho chcete opätovne aktivovať: postupujte podľa krokov -nastavenie alarmu-.

### Funkcia opakovaného alarmu:

Po zapnutí alarmu ho môžete dočasne odložiť o 9 minút. Tento postup sa môže opakovať približne 1 hodinu.

### Funkcia spánku:

- Stlačte a podržte tlačidlo „dimmer/snooze/sleep“ (stlmenie/opakovanie alarmu/spánok) a vojdete do „času spánku“.
- Opakovane stlačte tlačidlo „dimmer/snooze/sleep“ (stlmenie/opakovanie alarmu/spánok) a vyberte automatický čas vypnutia. Možnosti: 90/80/70/60/50/40/30/20/10/00 min.
- Po vybranom čase sa nastavenie automaticky vypne. Na displeji bude zobrazené „SL“.

## Prehrávanie zvuku

### **BLUETOOTH®** párovanie/prehrávanie:

- Prepínate jednotku do režimu „ON“ (ZAP.). Automaticky prejde do režimu párovania (ikona BT blíka).
- Nastavte svoje **BLUETOOTH®** zariadenie na „Search“ (Hľadať) pomocou ponuky **BLUETOOTH®**.
- V zozname vyberte „CALIBER“. Ak je to potrebné, potvrdte párovanie heslom „0000“.
- Keď sú zariadenia spárované, ikona BT zostane svietiť.
- Začnite prehrávať hudbu na svojom zariadení. Zariadenie **BLUETOOTH®** môžete ovládať aj pomocou tlačidiel na jednotke: **⏮** (prehrávanie/pauza), **⏭** (predchádzajúca/nasledovná), **⏮** / **⏭** (zvýšenie/zníženie hlasitosti).

### Deaktivovanie pripojenia **BLUETOOTH®**:

- Ak chcete zrušiť spárovanie s pripojeným **BLUETOOTH®** zariadením, stlačte a na niekoľko sekúnd podržte tlačidlo „**⏮**/Pairing“ (**⏮**/párovanie).

### Pripojenie zvuku:

- Pripojte externé zariadenie k vstupu AUX-in na zadnej strane jednotky pomocou 3,5 mm kábla.
- Prepínate jednotku do režimu „ON“ (ZAP.). Nastavte jednotku na režim AUX pomocou tlačidla „Function“ (Funkcia).
- Začnite prehrávať hudbu na svojom zariadení. Externé zariadenie nemôžete ovládať pomocou tlačidiel na jednotke. Iba: **⏮** / **⏭** (zvýšenie/zníženie hlasitosti).

## Obsluha rádia

- Prepínate jednotku do režimu „ON“ (ZAP.). Nastavte jednotku na režim FM pomocou tlačidla „Function“ (Funkcia).
- Pomocou tlačidla „**⏮**/Pairing“ (**⏮**/párovanie) môžete vybrať medzi Mono a Stereo prijímom.

### Nastavenie frekvencie:

- Prepínate jednotku do režimu „ON“ (ZAP.). Nastavte jednotku na režim FM pomocou tlačidla „Function“ (Funkcia).
- Frekvenciu môžete vyhľadávať pomocou tlačidiel **⏮ / ⏭**. Toto môžete spraviť 2 spôsobmi:
  - Krátke stlačenie: manuálne vyhľadávanie krok za krokom (režim skenovania)
  - Podržanie na 2 sek.: automatické vyhľadávanie (režim vyhľadávania)

### Uloženie do pamäte:

- Ak ste našli požadovanú frekvenciu, stlačte a podržte tlačidlo „Recall/memory“ (Opätovné vyvolanie/pamät').
- Pomocou tlačidiel **⏮ / ⏭** môžete vybrať umiestnenie v pamäti (k dispozícii je 20 predvolieb).
- Stlačte „Recall/memory“ (Opätovné vyvolanie/pamät') a svoj výber potvrdíte.

### Opätovné vyvolanie staníc v pamäti:

- Prepínate jednotku do režimu „ON“ (ZAP.). Nastavte jednotku na režim FM pomocou tlačidla „Function“ (Funkcia).
- Stlačte „Recall/memory“ (Opätovné vyvolanie/pamät') a pomocou tlačidiel **⏮ / ⏭** vyberte predvolené číslo

## Funkcia stlmenia

Displej je stímateľný, bez ohľadu na režim, v ktorom sa nachádzate. Jednoducho opakovane stlačte tlačidlo „dimmer/snooze/sleep“ (stlmenie/opakovanie alarmu/spánok), až kým nenájdete správny jas.



## Informatie

- Werkt via 12V DC in (100V-230V adapter meegeleverd)
- AUX-in: optionele aansluiting via kabel (kabel niet meegeleverd)
- Bereikt tot 10 meter (BLUETOOTH®)
- BLUETOOTH® versie 3.0

## Vermogen

Druk op de 'ON/standby-knop om het apparaat in te schakelen. **Let op:** dit apparaat is ontworpen om nooit volledig uit te schakelen. Uitgeschakeld is standby modus.

## Intelligent systeem voor energiebesparing

Het toestel zal zichzelf automatisch in 'Standby-modus' schakelen wanneer wordt vastgesteld dat het niet in gebruik is. Dit zal gebeuren als er ca. 10-15 minuten 'geen signaal' wordt gedetecteerd in AUX of BT-modus. Om opnieuw te in te schakelen drukt u op "0".

## Klok-en alarminstellingen

### Stel de juiste tijd:

- Schakel het toestel in de 'Standby-modus'
- Houd de "set" toets gedurende 3 sec. in tot het scherm een knipperende "12H" toont.
- Gebruik de **⏮** / **⏭** toetsen om te kiezen tussen 12-uurs of 24-uurs systeem. Druk op "set" ter bevestiging.
- Druk herhaaldelijk op de **⏮** / **⏭** toetsen om het juiste uur in te stellen. Druk op "set" ter bevestiging.
- Druk herhaaldelijk op de **⏮** / **⏭** toetsen om de juiste minuten in te stellen. Druk op "set" ter bevestiging.
- De correcte tijd zal op het display getoond worden.

**Let op:** als de klok niet wordt ingesteld, zal deze blijven knipperen.

### Set alarm:

**Let op:** voordat u het alarm instelt, moet u eerst de klok in te stellen.

- Schakel het toestel in de 'Standby-modus'
- Houdt de "alarm"-knop 2 sec. vast tot je in het Alarm-menu zit. druk vervelings nog 2x op de "alarm"-knop.
- Druk herhaaldelijk op de **⏮** / **⏭** toetsen om het juiste uur in te stellen. Druk op "set" ter bevestiging.
- Druk herhaaldelijk op de **⏮** / **⏭** toetsen om de juiste minuten in te stellen. Druk op "set" ter bevestiging.
- De unit zal nu op de ingestelde tijd ingeschakeld worden. "AL" wordt getoond op het display.

## Deactiveer / opnieuw activeren alarm:

- Om te deactiveren: Druk en houdt de "alarm"-toets in totdat het "AL" symbool verdwijnt van het display.
- Om opnieuw te activeren: volg de alarm instel stappen.

## Snooze functie:

Als het alarm afgaat, kan deze tijdelijk worden opgeschort gedurende 9 minuten. Deze procedure kan ca. 1 uur lang herhaald worden.

## Slaapfunctie:

- Houd de "dimmer/Snooze/Sleep"-knop in om de "slaap-functie" te activeren.
- Druk herhaaldelijk op de "dimmer/Snooze/Sleep"-knop om speeltijd te kiezen.
- Keuzes: 90/80/70/60/50/40/30/20/10/00 min.
- Het toestel zal nu het aantal gekozen minuten spelen. "SL" wordt getoond op het display.

## Audio afspelen

### BLUETOOTH®-koppeling / afspelen:

- Schakel te toestel in. Dit is meteen de koppel-modus (BT-icoon knippert).
- Ga met je BLUETOOTH®-apparaat naar 'zoeken' in het BLUETOOTH®-menu.
- Kies 'CALIBER' uit de lijst. Indien nodig, bevestig de koppeling met het wachtwoord "0000".
- Als de koppeling succesvol is zal het BT-pictogram blijven branden.
- Start het afspelen van muziek op uw apparaat. Het BLUETOOTH®-apparaat kan ook bediend worden met behulp van de toetsen op het apparaat:
  - ▶▶ (play / pause), ◀◀ (vorige / volgende),
  - ⬇ / ⬆ (Volume harder / zachter).

### Het uitschakelen van de BLUETOOTH®-verbinding:

- Om een aangesloten BLUETOOTH® apparaat te ontkoppelen, houdt u de "▶▶/Pairing" knop enkele seconden ingedrukt.

## Audio lijn in:

- Sluit een extrenal apparaat aan op de AUX-in ingang aan de achterzijde d.m.v. een 3,5 mm jack plug.
- Schakel te toestel in. Ga naar de AUX-modus met behulp van de 'Function' knop.
- Start het afspelen van muziek op uw apparaat. Een extern apparaat kan niet worden bediend met de toetsen op het apparaat. Alleen: ⬇ / ⬆ (volume harder / zachter).

## Bediening van de radio

- Schakel te toestel in. Ga naar de FM-modus met behulp van de 'Function' knop.
- Met behulp van de "▶▶/Pairing" knop kunt u kiezen tussen Mono en Stereo ontvangst.

## Aanpassing van de frequentie:

- Schakel te toestel in. Ga naar de FM-modus met behulp van de 'Function' knop.
- Met behulp van de **⏮** / **⏭** knoppen zoekt u naar de frequentie. Dit kan twee manieren:
  - Kort indrukken: stap-voor-stap handleiding zoeken (scan modus)
  - Houd gedurende 2 seconden: automatisch zoeken (seek modus)

## Voorkeuze zenders:

- Als u op de gewenste frequentie staat, houdt u de "Recall / memory"-knop in.
- Met behulp van de **⏮** / **⏭** knoppen kiest u de geheugen positie (20 posities beschikbaar).
- Druk op "Recall / memory" ter bevestiging.

## Voorkeuzezenders zenders in het geheugen:

- Schakel te toestel in. Ga naar de FM-modus met behulp van de 'Function' knop.
- Druk op "Recall / memory" en kies een voorkeuze zender met behulp van de **⏮** / **⏭** toetsen

## Dimmer functie

Het display is dimbaar, ongeacht de modus waarin u zich bevindt. Druk net zo vaak op de "dimmer/Snooze/Sleep"-knop tot de juiste helderheid is gevonden.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

**WWW.CALIBER.NL**

**CALIBER HEAD OFFICE** • The Netherlands • Fax: +31 416 69 90 01 • E-mail: [info@caliber.nl](mailto:info@caliber.nl)